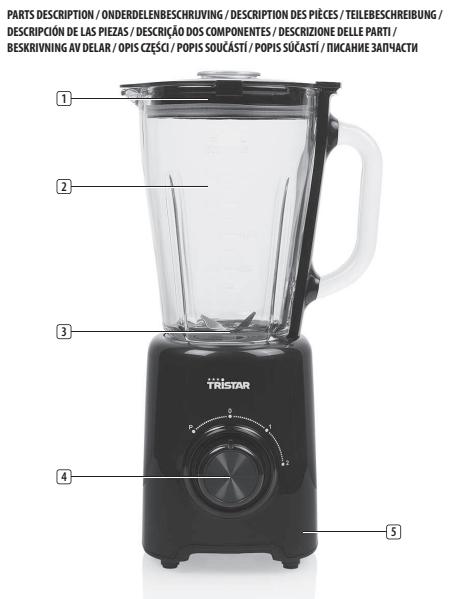




BL-4477



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- NOTE: The chopping blades are very sharp, avoid physical contact during emptying and cleaning the device, you can seriously injure.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.

PARTS DESCRIPTION

1. Lid with feeding shaft
2. Glass jar
3. Blades
4. Speed selector
5. Base

BEFORE THE FIRST USE

- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Don't use the blender for longer than 2 minutes. Let the device cool down before using it again.

Assembly

- Mount the blade unit to the bottom of the jar. Lock the blade unit by turning the plastic lock ring anti-clockwise.
- Note! Please fasten the blender jar on the blade unit before placing it on the appliance.
- Assembling the jar on the blade unit if its already placed in the appliance causes the safety mechanism to not extend and the safety switch will not work.
- Mount the jar onto the appliance.

USE

- Place the base on a flat stable surface, not near a sink filled with water or a similar setting. Make sure the appliance is not connected to the main supply and the speed selector is in the 'off' position.
- Select '1' for the slow mode, select '2' for a faster mode, select 0 to turn off the appliance. For a short and fast operation, select the Pulse mode ('P'). You need to hold down the switch in this position. Do not use it for longer than 1 minute, due to possible overheating of the engine. Allow the unit to cool down before further use.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the socket when the device will be cleaned.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Components that have come into contact with food can be cleaned in soapy water.
- The components are not suitable for cleaning in a dishwasher. If exposed to heat or caustic cleaners they might become misshapen or discoloured.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmoniteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevraagd te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer en zorg dat het snoer niet in de war raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- LET OP: De hakmessen zijn zeer scherp. Vermijd fysiek contact tijdens het legen en reinigen van het apparaat. U kunt ernstig letsel oplopen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed & Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Deksel met toevoverschacht
2. Glazen kan
3. Messen
4. Snelheidsgreelaar
5. Basis

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in een kast.
- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Gebruik de blader niet langer dan 2 minuten. Laat het apparaat afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Assembleage:
 - Bevestig de messenunit op de onderkant van de kan. Vergrendel deze met de kunststof vergrendeling linksom te draaien.
 - Opmerking: Zet de bladerkan vast op de messen voordat u deze in het apparaat plaatst.
 - Als u kan op de messen zet als deze al in het apparaat zijn geplaatst, wordt het beveiligingsmechanisme niet geactiveerd en werkt de beveiligingsschakelaar niet.
 - Bevestig de kan op het apparaat.

GEbruIK

- Plaats de basis op een vlakke stabiele ondergrond en nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of vergelijkbare situaties, zorg ervoor dat de stekker niet in het stopcontact is geplaatst en dat de snelheidsschakelaar op de 0 stand is geselecteerd.
- Selecteer 1 voor de langzame modus, 2 voor een snellere modus en 0 om het apparaat uit te schakelen. Voor korte en snelle acties selecteert u de pulsmodus ('P'). Hierbij houdt u de schakelaar handmatig in de pulsstand. Doe dit niet langer dan 1 minuut om oververhitting van het apparaat te voorkomen. Laat het apparaat afkoelen voordat u het weer gebruikt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat wordt gereinigd.

REINIGING

- Reinigt het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vatwaterbestendig.
- Onderdelen die in aanraking zijn gekomen met voedsel kunnen worden gereinigd in sopwater.
- De onderdelen zijn niet vatwater bestendig. Indien de onderdelen worden blootgesteld aan hitte of bijtende reinigingsmiddelen, kunnen deze vervormd of verkleurd raken.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishouden worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attireert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Si l'appareil est utilisait pour huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Si l'appareil mag niet worden gebruikt door kinderen. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- LET OP: De hakmessen zijn zeer scherp. Vermijd fysiek contact tijdens het legen en reinigen van het apparaat. U kunt ernstig letsel oplopen.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Cet appareil est destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Le nettoyage et la maintenance utilisatrice ne doivent pas être confiés à des enfants.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- NOTE : Les lames du hachoir sont très tranchantes. Évitez tout contact physique lors du vidage et du nettoyage de l'appareil. Vous pourriez vous blesser gravement.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - Cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
 - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
 - Environnements de type chambre d'hôtes.
 - Fermes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couvercle avec trémie d'alimentation
2. Récipient en verre
3. Lames
4. Sélecteur de vitesse
5. Base

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- N'utilisez pas le mixeur pendant plus de 2 minutes. Laissez l'appareil refroidir avant de le réutiliser.

Montage

- Montez l'unité de lame au fond du pot. Bloquez l'unité de lame en tournant la baguette de verrouillage plastique dans le sens antihoraire.
- Remarque ! Veuillez fixer le bol du mixer sur l'unité de coupe avant de le placer sur l'appareil.
- Le montage du bol sur l'unité de coupe si celui-ci est déjà placé sur l'appareil fait que le mécanisme de sécurité ne se déploie pas et que l'interrupteur de sécurité ne fonctionne pas.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil sur une surface plane et pas à côté d'un évier rempli d'eau ou de quelque liquide que ce soit, assurez-vous que la fiche ne soit pas insérée dans la prise et que le sélecteur de vitesse soit positionné sur 0.
- Sélectionnez z '1' pour le mode lent, « 2 » pour un mode plus rapide ou « 0 » pour éteindre l'appareil. Pour un fonctionnement court et rapide, sélectionnez la mode Pulse ('P') et maintenez le bouton dans cette position. Ne maintenez toutefois pas l'appareil en mode Pulse plus de 1 minute, en raison d'une possible surchauffe du moteur. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de l'utiliser de nouveau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours la fiche lors du nettoyage de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne sont pas lavables au lave-vaisselle.
- Les composteurs qui ont touché les aliments peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse.
- Les pièces ne vont pas au lave-vaisselle. En cas d'exposition à la chaleur ou des détergents caustiques, une déformation ou une décoloration est possible.

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Représentez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zub

- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Tapa con tovla de alimentación
- Jarra de cristal
- Cuchillas
- Selector de velocidad
- Base

ANTES DEL PRIMER USO

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- No utilice la batidora durante más de 2 minutos. Deje que el dispositivo se enfrie antes de volver a utilizarlo.

Montaje

- Monte la unidad de cuchilla en la parte inferior del vaso. Bloquee la unidad de cuchilla girando el anillo de bloqueo de plástico en el sentido contrario a la agujas del reloj.
- Nota: Apriete la jarra de la batidora en la unidad de cuchillas antes de colocarla en el aparato.
- Si monta la jarra en la unidad de cuchillas cuando ya está colocada en el aparato, el mecanismo de seguridad no se extenderá y el interruptor de seguridad no funcionará.
- Monte el vaso en el aparato.

- Coloque la base sobre una superficie plana estable, no cerca de un fregadero lleno de agua o un lugar similar. Asegúrese de que el aparato no esté conectado al suministro principal y que el selector de velocidad esté en la posición de "apagado".
- Seleccione "1" para el modo lento; seleccione "2" para un modo más rápido; seleccione "0" para apagar el aparato. Si desea un funcionamiento rápido y corto, seleccione el modo de impulsos ("P"); es necesario mantener presionado el interruptor en esta posición. No lo haga durante más de 1 minuto; el motor podría sobrecalentarse. Deje enfriar la unidad antes de utilizarla de nuevo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Los componentes que han estado en contacto con alimentos pueden lavarse con agua y jabón.
- Los componentes que no se pueden lavar en lavavajillas. Si se expone al calor o a detergentes cáusticos podrían deformarse o perder el color.

MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparato puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparato deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparato enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparato destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparato não pode ser usado por crianças. Este aparato pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparato e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparato. Mantenha o aparato e respectivo cabo fora do alcance de crianças. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparato em água ou qualquer outro líquido.
- Desligue o aparato e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto direto com alimentos.
- NOTA: As lâminas de corte são muito afiadas. Evite o contacto físico durante o esvaziamento e limpeza do dispositivo uma vez que se pode magoar com gravidade.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Spegnere l'apparecchio e scollarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- NOTA: Le lame per tritare sono molto affilate; evitare il contatto fisico durante lo svuotamento e la pulizia dell'apparecchio, onde evitare di ferirsi gravemente.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:

- Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
- Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- Ambienti di tipo Bed and breakfast.
- Fattorie.

DESCRIPÇÃO DAS PEÇAS

- Tampa com orifício de enchimento
- Copo de vidro
- Lâminas
- Selector de velocidade
- Base

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmedo. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Não utilize a liquidificadora durante mais de 2 minutos seguidos. Deixe o aparelho arrefecer antes de o voltar a usar.

Montagem

- Monte a lâmina na parte inferior do jarro. Bloqueie a unidade das lâminas, rodando o anel de bloqueio plástico para a esquerda.
- Nota! Fixe o jarro da misturadora na unidade das lâminas antes de colocá-la no eletródromo.
- Se apenas fixar o jarro na unidade das lâminas quando esta já estiver colocada no eletródromo, o mecanismo de segurança e o interruptor de segurança não funcionam devidamente.
- Monte o jarro no aparelho.

UTILIZAÇÃO

- Coloque a base sobre uma superfície plana, afastada de um lava-loiça cheio de água ou outro local do género. Certifique-se de que o aparelho não está ligado à corrente eléctrica e que o selector de velocidade se encontra na posição "off" (desligar).
- Seleccione "1" para o modo lento, seleccione "2" para um modo mais rápido, seleccione 0 para desligar o aparelho. Para uma operação curta e rápida, seleccione o modo Pulse ("P"). Tem de manter o botão pressionado nesta posição. Não o utilize durante mais de 1 minuto, devido ao possível sobreaquecimento do motor. Deixe o aparelho arrefecer antes de continuar a utilizar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Retire sempre a ficha da tomada quando limpar o aparelho.
- Lime o aparelho com um pano húmedo. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifiquem o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.
- Os componentes que entram em contacto com alimentos podem ser limpos com água e detergente.
- Os componentes não são adequados para limpeza na máquina de lavar louça. Se forem expostos a calor ou produtos de limpeza cáusticos, os componentes poderão ficar deformados ou descoloridos.

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e electrónicos. Este símbolo no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla

- comprendere dei rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Spegnere l'apparecchio e scollarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.

- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn.
- Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstärk riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförslöjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obekvad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren efter som den kommer i direkt kontakt med livsmedel.

- OBS: Hackknivarna är mycket vassa. Undvik fysisk kontakt när du tömmer eller rengör apparaten, annars riskerar du allvarliga skador.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:

- Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
- Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
- "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
- Bondgårdar.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Coperchio con foro di riempimento
- Bicchieri in vetro
- Lame
- Selector di velocità
- Base

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadio o per uso all'aperto.
- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Non utilizzare il frullatore per più di 2 minuti. Attendere che il dispositivo si raffreddi prima di riutilizzarlo.

Montaggio

- Installare l'unità delle lame sul fondo della caraffa. Bloccare l'unità delle lame ruotando l'anello di bloccaggio in plastica in senso antiorario.
- Nota! Fissare il bicchiere del frullatore sull'unità lame prima di posizionarlo sull'apparecchio.
- Montando il bicchiere sull'unità lame già inserita nell'apparecchio, il meccanismo di sicurezza non potrà fuoriuscire e il funzionamento dell'interruttore di sicurezza verrà compromesso.

MONTERING

- Montera bladenheten i behållaren botten. Läs bladenheten genom att vrida läsringen på plast i motsats riktning.
- Obs! Fäst mixerbehållaren på knivenheten innan du placera den på apparaten.

- Om du monterar behållaren på knivenheten innan den redan är placerad på apparaten aktiveras inte säkerhetsmekanismen och säkerhetsbrytaren fungerar inte.

ANVÄNDNING

- Placer basen på en flat och stabil yta, inte nära en diskho fyld med vatten eller en liknande ställe. Kontrollera att apparaten inte är anslutet till elnätet och att hastighetsvärvlaren är i läget "av".
- Välj "1" för långsamt, välj "2" för snabbare och välj "0" för att stänga av apparaten. För kort och snabb dryck trycker du på pulsbutonet (P). Du måste hålla ner brytaren i detta läge. Använd det inte längre än i 1 minut efter att den har funnit risk att motorn överhettas. Låt enheten svalna innan den används igen.

USO

- Collocare la base su una superficie stabile e orizzontale, non accanto a lavandini pieni d'acqua o altri liquidi. Verificare che l'apparecchio sia collegato all'alimentazione principale e che il selettore di velocità sia in posizione "off".
- Selezionare "1" per velocità bassa, "2" per velocità alta e "0" per spegnere l'apparecchio. Per frullare brevemente ad alta velocità, selezionare la modalità a Impuls ("P"); e tenere premuto l'interruttore in questa posizione. Non utilizzare questa funzione per oltre 1 minuto, per evitare di surriscaldare il motore. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di utilizzarlo nuovamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Sfiliare sempre la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- I componenti che entrano in contatto con gli alimenti possono essere puliti in acqua e sapone.
- I componenti non sono adatti per il lavaggio in lavastoviglie. Se estremamente esposti a calore o detergenti aggressivi potrebbero deformarsi o scolorirsi.

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e electrónicos. Este símbolo no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações aos pontos de recolha.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Den denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den släppt fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta.
- Om du släpper utapparaten i vatten eller någon annan vätska. Apparaten kan inte fungera i diskmaskin.
- Delar som har kommit i kontakt med matvaror kan rengöras med vatten och diskmedel.
- Komponenterna är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin. Om de utsätts för värme eller frätande rengöringsmedel kan de få fel form eller bli missfärgats.

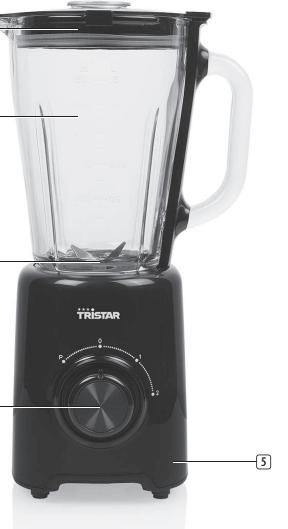
OMGIVNING

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
RU | Руководство по эксплуатации



BL-4477

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
Beskrivning av delar / OPS CZEJCI / POPIS SÚČASŤI / POPIS SÜCSTI / ПОКАЗАНИЕ ЗАПЧАСТИ



SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napajaci kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvo.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebč zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebč sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebč nesmú používať deti. Tento spotrebč môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrať so spotrebčom. Spotrebč a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebč neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotrebč a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotrebč ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udržovať tento spotrebč vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- POZNÁMKA: Čepele a nože na krájanie a sekanie sú veľmi ostré, vyhnite sa fyzickému kontaktu počas vyprázdrovania a čistenia spotrebča, môžete sa väčne zraníť.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriach a v iných profesionálnych priestoroch.
 - Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
 - V turistických ubytovniach.
 - Na farmách.

POPIS KOMPONENTOV

1. Veko s plniacim otvorom
2. Sklenená nádoba
3. Cepele
4. Regulátor rýchlosťi
5. Podstavec

PRED PRÝMI POUŽITÍM

- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal volný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre instaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Spotrebč a príslušenstvo vberite z obalu. Zo spotrebča odstraňte nálepky, ochranu foliu alebo plastové vrecko.
- Pred prvým použitím spotrebča utrite všetky demontovateľné diely vlnkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrasívne výrobky.
- Mixér nepoužívajte dlhšie ako 2 minúty. Pred opakovaným použitím nechajte spotrebč vychladnúť.
- Jednotku cepele namontujte na dno nádoby. Jednotku cepele zaistite otocením plastového poistného krúžku proti smeru hodinových ručičiek.
- Poznámka! Pred založením nožovej jednotky do spotrebča na ťu upewnite nádobu miereňa.
- Ak nádobu založíte na nožovú jednotku až po jej vložení do spotrebča, bezpečnostný mechanizmus sa nerozluhne, v dôsledku čoho nebude fungovať bezpečnostný spinač.
- Nádobu namontujte na spotrebč.

POUŽIVANIE

- Základne postavte na rovný stabilný povrch, nie v blízkosti výlevky naplnenej vodou či na podobné miesta. Skontrolujte, či je spotrebč vytiahnutý zo zásuvky a volič rýchlosťi je nastavený do polohy „off“ (vypnuté).
- Výberie možnosť „1“ (pomalý režim) alebo „2“ (režim s vyššími otáčkami). Výberom možnosti 0 spotrebč vypnete. Na rýchle a krátke použitie vberite „P“ (pulzny režim). Tlačidlo bude musieť v tejto polohe podržať. Nepoužívajte ho dlhšie než 1 minútu, mohlo by dojst k prehriatiu motoru. Jednotka sa musí pred ďalším použitím nechať vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením zariadenia vždy najprv vytiahnite zástrčku zo siete.
- Zariadenie očistite vlnkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
- Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- Súčasti a komponenty, ktoré prísluší do kontaktu s jedlom a potravinami sa dajú vycísliť v mydlovej vode.
- Súčasti a komponenty nie sú vhodné na čistenie v umývačke riadu. Ak sú vystavene žiaru a ohrevu alebo lepťavým čísiacim prostredkom, môžu sa zdeformovať alebo pokraviť alebo zmeniť farbu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDELIE

- Tento spotrebč nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebči. Tento

symbol na spotrebči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto doležitosť skutočnosti. V tomto spotrebči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domáčich spotrebčov výraznou miestor sprispeje k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernych miestach sú poskytnuté miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu.

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенным к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Данное устройство может быть использовано лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, если за их действиями осуществляется контроль или они получили инструкцию по безопасной эксплуатации устройства, и они понимают потенциальные опасности, связанные с ней. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Выключите устройство и отсоедините его от сети электропитания, перед тем как произвести замену принадлежностей или комплектующих, подвижных при эксплуатации.
- Отключайте устройство от сети электропитания каждый раз, когда его оставляют без присмотра, а также перед сборкой, разборкой и очисткой.
- Крайне необходимо всегда содержать устройство в чистоте, поскольку оно вступает в контакт с пищей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Режущие лезвия очень

- острые. Избегайте физического контакта с ними во время опорожнения и очистки устройства, в противном случае вы можете получить серьезную травму.

Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:

- Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
- Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
- Условия типа B&B.
- Фермерские дома.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Крышка с горловиной
2. Стеклянная чаша
3. Лезвия
4. Регулятор оборотов
5. Основание

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.

• Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.

• Перед первым применением устройства проприте все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.

• Не используйте блендер дольше 2 минут. Прежде чем снова воспользоваться устройством, дайте ему остыть.

Сборка

• Вставьте блок лезвий в дно емкости. Зафиксируйте блок лезвий поворотом пластикового фиксирующего кольца против часовой стрелки.

• Примечание. Установите блок лезвий в смесительную емкость до установки емкости на устройство.

• Если закрепить емкость на блоке, установленном в устройство, защитный механизм останется на месте и предохранительный выключатель не будет работать.

• Установите емкость на устройство.

ПРИМЕНЕНИЕ

- Поместите основание на плоскую, устойчивую поверхность, на безопасном расстоянии от наполненной водой раковины или других подобных объектов. Убедитесь в том, что устройство не подключено к сети электропитания и регулятор скорости находится в положении "выкл".

- Переведите переключатель в положение 1, чтобы выбрать режим медленного вращения, в положение 2 для выбора режима быстрого вращения или в положение 0, чтобы выключить устройство. Для непролонгированной и интенсивной обработки выберите импульсный режим (P), удерживая нажатым соответствующий переключатель. Используйте этот режим следует не дольше 1 минуты, чтобы не допустить перегрева двигателя. Прежде чем продолжить работу с устройством, подождите, пока оно остынет.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Каждый раз перед очисткой устройства извлекайте штепсель из розетки.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только имеющие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.
- Компоненты, вступающие в контакт с пищей, могут быть очищены в мыльной воде.
- Компоненты не предназначены для очистки в посудомоечной машине. Не подвергайте соковыжималку воздействию высоких температур и едких очистителей. В противном случае она может деформироваться или обесцветиться.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуйте второй переработке бытовых приборов, выносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!



WWW.TRISTRAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands